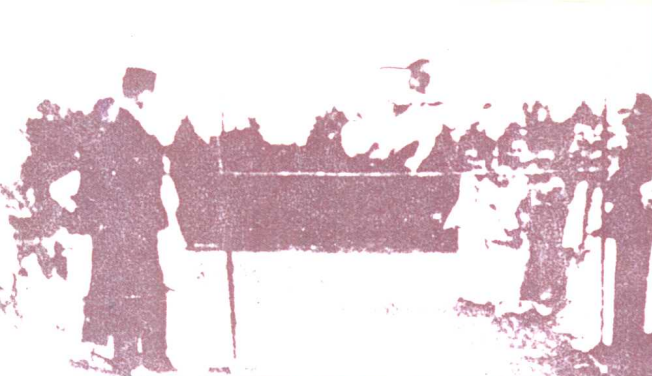




我國參加奧運滄桑史

上篇 中國奧會與遠運、奧運之淵源

1896~1948

湯銘新

編著



THE FIRST REPRESENTATIVE OF THE CHINESE OLYMPIC COMMITTEE



中華台北奧林匹克委員會印行

我國參加奧運滄桑史

湯銘新 編著

上篇 中國奧會與遠運、奧運之淵源

1896 — 1948

中華台北奧林匹克委員會 印行

我國參加奧運滄桑史

上篇 中國奧會與遠運、奧運之淵源

發行者 — 黃大洲

編著者 — 湯銘新

校訂者 — 朱方東、蔡揚武、鍾瑞秋
鄧飛、詹德基、崔仲仙

封面設計 — 黃逸華

出版者 — 中華台北奧林匹克委員會

會址 — 台北市朱崙街20號

電話 — 02-27521440~3

傳真 — 02-27773803

印刷處 — 啓林印刷有限公司

定價 — 新台幣800元

郵政劃撥帳號 11644374 黃逸華

中華民國八十八年六月初版

版權所有・請勿翻印

黃大洲 博士序

中華台北奧會主席



本會成立於民國11年（1922年），迄今已有77年的歷史，在整個奧林匹克大家庭中，由於國際情勢的轉變，本會曾歷經滄桑，尤其是會名由原有的中國奧會而演變成中華民國、中華台北等不同的名稱，使本會蒙受了許多的艱困與委屈……，基於政治不干涉體育的理念，這是奧運史上值得記載、探討的問題。

湯銘新教授在本會服務先後四十餘年，由組長、副秘書長、而秘書長，曾任我參加亞、奧運代表團幹事、訓練員、國家教練、國際裁判、會議代表、總幹事、副總領隊、總領隊等職務。除奧林匹克經歷豐富外，對於奧林匹克資訊之搜集、研究亦頗具心得。因創辦奧林匹克研討會，編撰奧林匹克專著，對學術研究亦貢獻甚多，而獲得國際奧會薩瑪蘭奇主席親頒「奧林匹克勳章」。茲以其個人之經歷及完整資料，在出版「奧運百週年發展史」、「冬季奧運發展史」後，繼續編撰「我國參加奧運滄桑史」問世。全書分上下兩冊，內容詳實豐富，並附歷史珍貴圖片數百幀，實為體育史之空前鉅著。希望我熱愛奧林匹克的同仁們，能以史為鑑，面對跨世紀的新時代來臨，繼續努力發揚奧林匹克精神，在運動、健康、快樂中追求真善美的人生，故樂為之序。

徐 亨 博士序

國際奧會榮譽委員



唐太宗曾說：「人以銅為鏡，可以正衣冠，以古為鏡，可以見興替，以人為鏡，可以知得失。」自古引為名訓。中華台北奧會秘書長湯銘新教授有鑑於斯，將其畢生蒐集之史料編撰成「我國參加奧運滄桑史」即將出版問世，亨有幸先讀為快，尤其在1960～88年間，亨曾為我奧會奔忙了近三十年，真是歷盡滄桑，而不勝感慨之至。如今湯教授以其在奧會工作之親身經歷，並在大陸改革開放，兩岸體育展開交流十多年後，始發表許多當年只能做而不能公開的歷史過程及其秘辛，為歷史作見證，立意甚佳，令人感佩。

亨自1930年（民19年）參加第四屆杭州全國運動會以來，即與奧林匹克活動結緣，迄今匆匆近七十年，本著熱誠服務，為奧林匹克精神而奉獻，無論是在整個奧林匹克大家庭中，以及中國、中華民國，中華台北奧會歷史變遷歷程中，均能躬逢其盛，而戮力以赴，以爭取我運動員參與奧運的權益。如今湯教授繼「奧運百週年發展史」、「冬季奧運發展史」等書之後，又編撰「我國參加奧運滄桑史」，這是兩岸奧林匹克活動之一大喜訊，也為我國體育史作出一大貢獻。

湯教授與亨相識於1954年第二屆馬尼拉亞運會中，以其熱愛體育及負責認真的工作態度，亨曾選派湯教授先後前往洛桑國

際奧會總部、希臘奧林匹克學院、美國伊利諾大學圖書館、春田學院、普林斯頓大學圖書館、美國奧會及西德科隆體育學院學院體育史研究所等著名學府，考察蒐集奧林匹克資料，不僅其個人收穫甚豐，而且分批將奧林匹克歷史文獻，經整理、編譯後公開發表與愛好者分享，更屬難能可貴。

邇來世道不古，國際奧會最近爆發的賄選案，使奧林匹克精神、國際奧會的光榮而神聖的歷史傳統蒙羞，令人感嘆不已。再回顧我國內的體育，雖歷年耗資甚鉅，但學校體育之基礎不夠紮實。（仍停留在體育教師兼運動教練時期，甚至有些大專已逐漸將體育課改為選修）。就運動成績而言，自1932年參加奧運以來尚未能獲得金牌（僅3銀2銅），我體育界同仁應有一番省思。

我目前選訓賽的方式大致仍沿襲1936年參加柏林奧運時的模式，教練專業的素養尚有待加強，且擁兵自重、不夠虛心，又常爭功諉過，缺乏責任感與榮譽感。舉行運動會彷彿如1930年代第四屆杭州全運，省府出錢，就如辦喜事、吃拜拜熱鬧一番而已，只求開幕式的繁華，對於競賽的內涵、各種組織及制度之建立，迄今尚未能步上奧運會的規範。挖角之風又不亞於1948年的上海七屆全運會。每次參加遠運、奧運、亞運之選、訓、賽都因事先未能參考、累積以往的經驗及面對現實，而致規劃欠週。各協會人力、物力不足導致問題叢生，雖每次檢討，亦不過老生常談而已。長期以來社會體育仰賴既無錢、又無人的民間體育團體去負責推動，由於任期及改選，甚至僅作些治標的工作，缺乏實務的治本理念，實非長久之計，更遑論績效。雖有許多學成歸國的體育專家學者，但理論與實際始終不能配合，又何能發揮運動訓練科學化之效果？這些都是領導體育的官員們應以歷史及古人為鑑，從歷史中去省思、尋求客觀而正確的答案。

以亨個人畢生之經驗與感受，謹提具三項建言：首先應穩固學校體育的基礎，體育老師應把體育課上好，擴充學校運動場館設備，使學生在良好的運動環境中享受運動樂趣。學生對體育發生興趣，運動人口自然成長，而健全國民體格之目標當指日可待。其二軍中與社會體育均應配合政府的政策，必須有正常的體育訓練與有計劃的體育活動，社會的民間體育組織應由政府有魄力、有決心地輔導而不致各自為政。社會體育更不宜介入學校體育，學生應以代表學校為榮，學生提前進入社會團隊，甚至讓學生參加職業運動，恐怕是國際上少見的怪現象，揠苗助長之風不可長。其三儘速建立教練、裁判及體育行政、國際體育事務專才的培養制度、多聘請些知名而專業的外籍教練來華實際參與培訓工作，使我國的教練與選手能吸收專業新知識與科學化的訓練方式，教練應虛心地吸取新知，放開胸襟，專業專職全心投入，假以時日，努力苦練始能獲致佳績。希望有朝一日，我國的體育能經由學校、軍中、社會各階層而普及全民參加運動，享受健康、快樂的人生；才能奮鬥去追求更快、更高、更強的理想目標，不再重蹈歷史上的錯誤，始不致辜負湯教授編撰本書的苦心及用意。

徐亨

1999年6月於台北

吳文忠 博士序

台灣師範大學體育系
創系主任兼體育研究所所長



史者何？根據民初史學家梁啟超先生之定義——「記述人類社會賡續活動之體相，校其總成績，求得其因果關係，以為現代一般人活動之資鑑者也。其專述中國先民之活動，供現代中國國民之資鑑者，則曰中國史。」準此，湯教授編著之「我國參加奧運滄桑史」係專述海峽兩岸同胞參加奧林匹克活動，受到不平凡的待遇，興替互見，歷盡滄桑的史實，足可供海峽兩岸中國人為資鑑，名實相符，堪稱佳構。而宋代史學家司馬光著作「資治通鑑」時，曾針對「才德」兩字予以註腳：「聰察強毅謂之才，正直中和謂之德。」，治史者須才德兼備，缺一不可也。

余與湯教授在台灣師範大學體育系共事，相交四十餘年。而其自講師、副教授、教授一路奮鬥不懈，誨人不倦之精神，令人感佩；其難能可貴者，平時教學認真，更留心史料搜集。對於余所著之奧林匹克運動會史、體育史、近百年體育史、中國體育發展史等書均能悉心鑽研，首先編撰我國參加國際籃球賽歷史，開我國單項運動歷史專著之先聲；湯教授認為若以余之體育史為基礎，能引伸拓展編撰各單項之運動史，必將更上層樓，為歷史作鑑證，應更具歷史之價值與意義。

另湯教授在中華體育學會秘書長任內，襄助余推動會務甚多，以及發行「亞洲體育季刊」，籌組大專體育運動總會等方面，均表現了其組織能力及服務熱誠之工作態度。

回溯1977年與湯教授同赴希臘奧林匹亞，出席教育學者會議，返國後即倡議舉辦奧林匹克研討會，作育英才、推廣奧林匹克教育，頗獲佳評，並因此而獲得國際奧會頒贈「奧林匹克勳章」之殊榮。余身為當時之創辦人之一，兼首席講師亦與有榮焉。退休後湯教授經常來美渡假，每次與余及王屏周、龔樹森等摯友、師大校友們相聚時，均以奧運史為話題，暢談其編撰理想及計劃內容，且虛心求教，不恥下問。更請吾為其新書「我國參加奧運滄桑史」書序。綜觀其書內容：以奧林匹克運動會為經，兩岸與國際奧會之互動關係為緯，縱橫上下約百年，娓娓道來，頗引人玩味。其中就個人所知本書具有下列之特色：

- 一、當清末西洋體育傳入我國之淵源與史實，考證甚詳，尤其是首屆全運會仿照早期奧運會的時代背景，以至倡議創辦遠東運動會的構想，建立了新的觀念及史實，頗具權威性。
- 二、早年基督教青年會傳教士及教會學校的教師們先後被派來華，曾一度被批判為「美帝文化侵略」的行徑。但依據波等寄回美國的工作報告，動機很單純，尤其為我國培養了許多體育專業人才，奠定日後我國參加遠運會、奧運會等國際競賽之基礎工程，功不可沒。飲水思源，波等應具有其歷史的意義與評價。
- 三、本書以參加奧運會為主軸，再以早期的遠東運動會、全國運動會以及戰後的亞洲運動會等相關成績歷史紀錄一

併列入，更可使讀者對我國參賽歷史的過程能一氣呵成，而不至於掛一漏萬。尤其有關選、訓、賽的成績紀錄，歷屆代表名單、歷史性人物均包羅其中，相當完整。

四、有關歷史圖片之搜尋，作者實煞費苦心與表現了鏗而不捨的毅力，已超越所有中外相關文獻的水平，可謂圖文並茂。尤其是那些早期攝影技術問世不久的老照片，竟在大陸文革期間，逃過了「除四舊」的浩劫，使這些歷史鏡頭能重現於其新著中，彌足珍貴。

五、海峽兩岸分裂、分治 50 年以來，由於政策制度、意識形態及價值觀念之不同，兩岸之奧林匹克史記，亦有不同記述與評論；自大陸改革開放以來，湯教授先後返大陸探親、出席會議、領隊參加比賽及旅遊已 20 多次，訪遍大陸的體育史學者專家及昔日的師友們；故對兩岸資料之蒐集考證既廣且豐。本書將兩岸的史料同時編撰，作者並未作任何比較與評論，希望由後人再去作歷史的研判與探討。

湯教授師大退休後，能退而不休，在工作之餘，更能勤於寫作，在短短三年中先後出版了三冊有關奧林匹克的著作。吾意以為，其人若不具才德，實無法達成專述歷史之重責大任，更無法先後出任中華體育學會、中華籃球協會、及中華台北奧會秘書長等要職，故在此序言中引述司馬溫公之言，為銘新老弟致賀，並為「我國參加奧運滄桑史」而慶，樂為之序。

吳文忠

1999 年 3 月於洛杉磯

PREFACE

Established in 1922, this National Olympic Committee has been in existence for 77 years, during which time this Committee has gone through all the vicissitudes of life in the international Olympic family. Subjected to various political pressures, it has changed its name once and again, from its original one, Chinese Olympic Committee, to the Republic of China Olympic Committee, until the present name the Chinese Taipei Olympic Committee. We have always heard that politics should never interfere with sports, but in the history of the Olympic movement, there has never been a stop of the facts of politics interfering with sports, which, as a burning problem, is worthy of our description and discussion.

Prof. Tang Ming-hsin has served off and on in this Committee for more than 40 years, his position being first as a Section chief, then Deputy Secretary General, and now Secretary General. He has assumed such jobs in our national delegations to Asian and Olympic Games as secretary, trainer, national coach, international referee, delegate to international conferences, Secretary General, Deputy Chef de mission, Chef de mission etc.

On October 8, 1993, Mr. Juan Antonio Samaranch, President of the International Olympic Committee, conferred an Olympic Order on Prof. Tang in recognition of his great contribution to promoting Olympic education in the country by setting up sessions of the National Olympic Academy and publishing Olympic books and articles.

Beside having rich experience in working out Olympic activities, Prof. Tang has been exerting efforts at collecting and studying Olympic material. With his own experience and in reference to the great amount of information he has amassed, he has lately authored among others, two new books entitled "The Centennial History of the Olympic Games" and "The History of the Winter Olympic Games". Now in print is another book of his entitled "The History of the Chinese Participations in Olympic Games". Consisting of two volumes, this book is rich in content and with more than 300 valuable photos. It may be said without exaggeration that this is a great book unprecedented in the history of physical education. Therefore, before a new millenium arrives, I am glad to introduce this book to all of you who love Olympics, seeking the true, the good and the beautiful, and enjoying good health and happiness by being involved in sporting activities.



Thomas T. C. Huang

Thomas Ta-Chou Huang, Ph.D.
*President
Chinese Taipei
Olympic Committee*

美國基督教青年會

圖片使用授權書



YMCA

We build strong kids,
strong families, strong communities.

20 May 1999

Prof. Ming-hsin Tang
Secretary General
Chinese Taipei Olympic Committee
No. 20, Chulun Street
Taipei, TAIWAN

Re: Your request to YMCA of the USA Archives

Dear Professor:

Please accept this letter as authorization from the National Council of Young Men's Christian Associations of the United States of America for you to reproduce seven photos, per your request to the YMCA of the USA Archives, for purposes of including the photos in your organization's upcoming book "The Vicissitude of Our Participation in the Olympic Games" in a chapter outlining the contributions of American missionaries to shaping the world of sports in China from 1895-1930. Please credit the Kautz Family YMCA Archives at the University of Minnesota Libraries. It is the understanding of the YMCA of the USA that use of said photos will not be for any commercial purpose.

Your letter requested permission for unspecified future use in articles or publications. However, in the interest of protecting the YMCA's copyrighted material, that request cannot be granted. As a result, this present permission is limited to one-time, non-exclusive use of the seven photographs. If you should desire to use the photos in the future for other purposes, you would need to submit additional requests for permission to the YMCA of the USA.

Very truly yours,

Greg Balmer

cc: Dagmar Getz

我國參加奧運滄桑史

湯銘新 編著

上篇 中國奧會與遠運、奧運之淵源

序 黃大洲、徐 亨、吳文忠

第一章 緒 論 (1)

第二章 首屆奧運時我國體育概況 (1896 年前後)

- 一、 雅典奧運與東亞病夫 (19)
- 二、 西方體育的引進 (21)
- 三、 清廷的新式的學堂 (29)
- 四、 留美幼童與棒球 (31)
- 五、 基督教青年會 (33)
- 六、 女青年會與女子體育之萌芽 (54)

第三章 運動會在我國的興起 (1890~1930)

- 一、 聖約翰開風氣之先 (59)
- 二、 仿倣奧運的首屆全運 (66)
- 三、 國人收回體育領導權 (75)
- 四、 武昌三屆全運的新猷 (80)
- 五、 浙江省爭辦四屆全運 (88)

第四章 遠運會與中國奧會 (1913~30)

- 一、 饒賓森的構想 (112)

- 二、 我參加前六屆遠運 (120)
- 三、 中國奧會的起源 (164)
- 四、 倡議成立全國體協 (168)
- 五、 體協主導全國體育 (172)
- 六、 宋如海考察奧運 (188)
- 七、 中國隊遠征美加 (198)
- 八、 印度參加九屆遠運 (203)

第五章 因抗日而參加十屆奧運 (1932)

- 一、 偽滿宣布參加奧運 (210)
- 二、 張學良慷慨解囊 (213)
- 三、 劉長春單刀赴會 (215)
- 四、 返國後各界觀感 (221)
- 五、 劉長春回憶錄 (223)
- 六、 同胞張星賢代表日本 (242)

第六章 五屆全運後遠運解體 (1933~34)

- 一、 五屆全運慶雙十 (245)
- 二、 上海獲總錦標 (247)
- 三、 國民體育委員會 (255)
- 四、 中華蘇維埃運動會 (257)
- 五、 遠運會因政治而解散 (263)
- 六、 十屆遠運參賽經過 (269)

第七章 六屆全運與柏林奧運 (1935~36)

- 一、 六屆上海全運 (280)
- 二、 參加奧運籌備會 (293)

- 三、 各隊選拔與訓練 (294)
- 四、 出國及旅途生活 (304)
- 五、 參加比賽及表演 (310)
- 六、 參觀與交誼 (316)
- 七、 體育考察團 (320)
- 八、 觀感與檢討 (321)

第八章 抗戰時期至倫敦奧運 (1937~48)

- 一、 抗戰時期的體育 (349)
- 二、 抗戰期間的體協會 (353)
- 三、 解放區與淪陷區的體育 (354)
- 四、 勝利後的七屆全運 (362)
- 五、 1933—48年成績比較 (372)
- 六、 出席倫敦奧運 (382)
- 七、 倫敦奧運後的省思 (393)

跋 論體育史學與奧林匹克精神

章鉅林、鍾瑞秋、趙淺華、朱方東 (406)

英文摘要 ABSTRACT (417)

封面、封底圖片簡介 (420)

作者與奧林匹克活動 (424)

第一章 緒 論

孔子曰：「吾十有五而志於學，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳順，七十而從心所欲，不踰矩。」我引用這段話，絕無見賢思齊之意，而是年逾七十的我，幾年前在國立台灣師範大學退休後，在我的生涯規劃中，就是人生七十歲開始，我要把個人所酷愛的奧林匹克活動，以及其對海峽兩岸體育發展的影響，分別予以分析和闡述，俾能在治絲益棼的情況下，留下一些實實在在的記載，讓將來有志於研究奧林匹克歷史和海峽兩岸參與奧林匹克活動的年輕朋友們，知道如何去探索或追尋它們的來龍去脈，找到正確的方向，而不至於迷失在浩瀚無邊的歷史海洋中。因此，我在 1996 年 6 月將「奧運百週年發展史」、1997 年 12 月將「冬季奧運發展史」先行推出，但意猶未盡，原計劃一氣呵成，卻不料周邊的資料甚多，整理後愈寫愈多，在棄之可惜欲罷不能的情況下，連續寫了四冊，並將「我國參加奧運滄桑史」分為上、下兩篇出版，以求其連貫與完整。當然我沒有像太史公司馬遷寫史記那樣，有「藏之名山，傳諸後世」的鴻鵠之志，但是以我在體育界，尤其是中華奧會服務四十餘年的親身經歷，假如我不把這些歷史寫出來，恐怕它們將會隨時局的變遷，逐漸地湮滅和消失得無影無蹤……。

一、 撰寫動機與目的

我撰寫本書的動機非常單純，就是要將歷史真實地呈現出來，尤其是海峽兩岸間某些曾經被視為「禁忌」的歷史，必須讓它們栩栩如生地重現，那也惟有像我這樣曾經親歷其境的人，可以秉筆直書；才能忠於史實，不被政治形勢所歪曲而能長存於史頁。

至於我撰寫本書的目的，概略地說有三，誠如我國體育史權威吳